EU-Konformitätserklärung für Maschinen und dazugehörige Produkte / EU declaration of conformity of machinery and related products

nach Artikel 21 und Anhang V Teil A der Verordnung (EU) 2023/1230 · für Maschinen, die ab dem 20.01.2027 in Verkehr gebracht werden / in accordance with Article 21 and Annex V, Part A of Regulation (EU) 2023/1230 · for machinery placed on the market from 20 January 2027

Nr. (freiwillige Nummer der Erklärung) / No (voluntary number of the declaration)

1. **Die Maschine oder das dazugehörige Produkt (Produkt, Typ, Modell, Charge oder Seriennummer) oder wesentlich veränderte Maschinen oder dazugehörige Produkte.**
   The machinery or related product (product, type, model, batch or serial number) or substantially modified machinery or related product.

2. **Name und Anschrift des Herstellers und gegebenenfalls seines Bevollmächtigten.**
   Name and address of the manufacturer and, where applicable, its authorised representative.

3. **Für Maschinen zum Heben von Lasten, die fest in ein Gebäude oder ein Bauwerk eingebaut werden sollen und die nicht in den Räumlichkeiten des Herstellers, sondern nur am Verwendungsort zusammengebaut werden können, die Anschrift dieses Ortes.**
   For lifting machinery which is intended to be permanently installed in a building or a structure and which cannot be assembled in the manufacturer's premises but can only be assembled at the place of use, the address of that place.

4. **Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.**
   This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

5. **Gegenstand der Erklärung (Bezeichnung der Maschine oder des dazugehörigen Produkts zwecks Rückverfolgbarkeit; falls dies für die Identifizierung der Maschine oder des dazugehörigen Produkts erforderlich ist, kann eine hinreichend eindeutige Farbabbildung beigefügt werden).**
   Object of the declaration (identification of the machinery or related product allowing traceability; where necessary for the identification of the machinery or related product, a colour image of sufficient clarity may be included).

6. **Der unter Nummer 5 genannte Gegenstand der Erklärung erfüllt die folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.**
   The object of the declaration referred to in point 5 is in conformity with the following Union harmonisation legislation.

   Verordnung (EU) 2023/1230 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. Juni 2023 über Maschinen / Regulation (EU) 2023/1230 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2023 on machinery

7. **Referenzen der harmonisierten Normen gemäß Artikel 20 Absatz 1 oder der angewandten gemeinsamen Spezifikationen, die von der Kommission gemäß Artikel 20 Absatz 3 angenommen wurden, einschließlich des Datums der Veröffentlichung des Verweises auf harmonisierte Normen im Amtsblatt der Europäischen Union oder der gemeinsamen Spezifikation, oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, einschließlich ihres Datums, für die die Konformität erklärt wird. Im Fall von teilweise angewandten harmonisierten Normen oder gemeinsamen Spezifikationen werden die Teile, die angewandt wurden, in der EU-Konformitätserklärung angegeben:**
References to the harmonised standards referred to in Article 20(1) or common specifications adopted by the Commission in accordance with Article 20(3) that were applied, including the date of the publication of the reference to harmonised standards in the Official Journal of the European Union or of the common specification, or references to the other technical specifications, including their date, in relation to which conformity is declared. In the event of partial application of harmonised standards or common specifications, the EU declaration of conformity shall specify the parts which were applied.

8. **Gegebenenfalls: „Die notifizierte Stelle ... (Name, Nummer) ... hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ... (Verweis auf diese Bescheinigung) ausgestellt, gefolgt von der Konformitätserklärung mit der Bauart auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle (Modul C) oder von der Konformitätserklärung auf der Grundlage einer Einzelprüfung (Modul G) oder von einer umfassenden Qualitätssicherung (Modul H):**
Where applicable, the notified body ... (name, number) ... performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate ... (reference to that certificate), followed by conformity to type based on internal production control (module C) or the conformity based on unit verification (module G) or full quality assurance (module H).

9. ☐ **Gegebenenfalls: „Die Maschine oder das dazugehörige Produkt unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle (Modul A):“**
Where applicable, the machinery or related product is subject to the conformity assessment procedure based on internal production control (Module A).

10. **Weitere Angaben:**
Additional information:

Unterzeichnet für und im Namen von: / Signed for and on behalf of:

Ort und Datum der Ausstellung: / Place and date of issue:

Name, Funktion: / Name, function:

Unterschrift: / Signature: